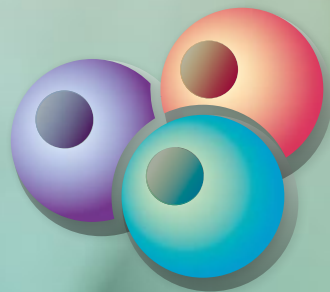


# ENDOCLUB NORD



04. + 05. November 2022

CCH – Congress Center Hamburg

**DAS INTERNATIONALE FORUM  
FÜR ENDOSKOPIE**

— 1992-2022 —

30

30 YEARS EXCELLENCE  
IN ENDOSCOPY

[www.endoclubnord.de](http://www.endoclubnord.de)

 #ecn2022

## Impressum

### Wissenschaftliche Leitung

**Prof. Dr. Jürgen Pohl (Vorsitz 2022)**

Asklepios Klinik Altona  
Paul-Ehrlich-Straße 1  
22763 Hamburg

**Prof. Dr. Thomas von Hahn**

Asklepios Klinik Barmbek  
Rübenkamp 220  
22307 Hamburg

**Prof. Dr. Thomas Rösch**

Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf  
Martinistraße 52  
20251 Hamburg

**Veranstalter: Organisation, Registrierung, Hotel, Industrie:**

**INTERPLAN**

Congress, Meeting & Event Management AG  
Sachsenstr. 6  
20097 Hamburg  
Tel.: +49 40 325092-30

[endoclubnord@interplan.de](mailto:endoclubnord@interplan.de)

# INHALT

- 04 **Willkommen**
- 05 **Programm**
- 11 **Referenten und Gäste**
- 17 **Kongressinformationen**
  - Teilnahme und Konditionen
  - Tagungsbüro
  - Allgemeine Informationen
- 25 **Industrieminformationen**
  - Ausstellungsübersicht
  - Aussteller und Sponsoren
  - Partner Präsentationen
  - Mini Symposien
  - Präsentationsbühnen



# Willkommen zum ENDOCLUBNORD 2022

Der ENDOCLUBNORD setzt Maßstäbe, sowohl im Format der Veranstaltung als auch in der technischen Umsetzung – und das seit 30 Jahren.

Spannende Live-Endoskopie von internationalen Top-Experten. Standards und Innovationen. Ein packendes Live-Erlebnis mit Übertragungstechnik vom Feinsten! Im neuen CCH im Herzen Hamburgs.

Neu: Ergänzende Workshops und Begleitsymposien mit Evidenzen und Praxis-Tipps. Für Endoskopiker und Endoskopie-Assistenz.

Treffen Sie Freund\*innen und Kolleg\*innen und erleben das besondere ENDOCLUBNORD-Feeling.

Wir freuen uns auf Sie und auf ein Wiedersehen zum Jubiläums- ENDOCLUBNORD in Hamburg!

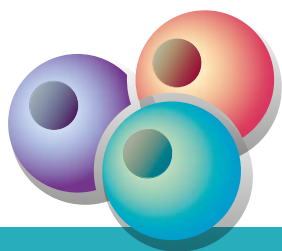


Thomas von Hahn

Jürgen Pohl

Thomas Rösch

# PROGRAMM



Visit our English  
programme overview  
at our website



# Programmübersicht

FREITAG, 04. NOVEMBER 2022

9:00 – 9:10 **Eröffnung**

9:10 – 10:30 **Live Demonstrationen – Block I**

Pradeep Bhandari, Angelika Behrens, Alanna Ebigbo,  
Stefan Groth, Jürgen Pohl

Der spezielle Fall: ERCP – Horst Neuhaus

10:30 – 10:50 **Fakten-Check JAK-Inhibitoren**

Studien, Real-World Erfahrungen & Monitoring

Samuel Huber, Ulf Helwig und Thomas Rösch

Partner Präsentation AbbVie Deutschland GmbH & Co. KG

10:50 – 11:20 **Kaffeepause und Besuch der Ausstellung /  
Präsentationsbühnen**

„Hier wird gezeigt, auf was es in der Endoskopie ankommt – für Ärzte und Assistenz. Der Termin ist für mich immer gesetzt!

Kerstin Biesecker

Endoskopieassistentin, Klinik Friedrichshain, Berlin



11:20 – 12:40 **Live Demonstrationen – Block II**

Ulrike Beilenhoff, Roberta Maselli, Peter N. Meier,  
Vera Stiehr, Thomas von Hahn

Der spezielle Fall: Barrett-Ösophagus – Jacques Bergman

12:40 – 13:00 **Eosinophile Ösophagitis –  
Was bedeutet diese Diagnose für die Betroffenen?**

Stephan Miehle

Partner Präsentation Dr. Falk Pharma GmbH

**13:00 – 14:00** **Mittagspause und Besuch der Ausstellung / Präsentationsbühnen / Minisymposien**

**13:10 – 13:55** **Mini-Symposien** in Saal X, Details siehe Seite 29  
Nutricia Milupa GmbH, Olympus Deutschland GmbH und  
Takeda Pharma Vertrieb GmbH & Co. KG

**14:00 – 15:40** **Live Demonstrationen – Block III**  
Jens Aschenbeck, Jörn Bernhardt, Ulrike Denzer,  
Thomas Rösch, Sophie Schlosser  
**Der spezielle Fall: Koloskopie – Naohisa Yahagi**

**15:40 – 16:00** **Colitis ulcerosa im 360° Blick**  
Tanja Kühbacher  
**Partner Präsentation** Janssen-Cilag GmbH

**16:00 – 16:30** **Kaffeepause und Besuch der Ausstellung / Präsentationsbühnen**

„Der ENDOCLUBNORD ist eine der besten  
Live Veranstaltungen. Das Beste aus der Welt  
der Endoskopie – auch für mich in der Praxis.  
Deshalb bin ich natürlich dort.“

Dr. Jessica Haack  
Gastroenterologische Praxis Hemmoor



**16:30 – 18:15** **Live Demonstrationen – Block IV**  
Friedrich Hagenmüller, Siegbert Faiss, Nib Soehendra  
**Der spezielle Fall: Endosonographie – Peter Vilmann**

**18:15 – 19:15** **Satelliten Symposien** von bng, DEGEA und JUGA

# Satelliten Symposien

FREITAG, 04. NOVEMBER 2022

ab 18:15 Uhr in Saal X, 1. Stock

(Keine Voranmeldung erforderlich, Einlass nach Kapazität)

Saal X Sektion 11/12

## Satelliten Symposium – bng Polypektomie in der Praxis



Vorsitz: Jens Aschenbeck und Angelika Behrens

Von Kappe bis KI – Verbesserung der Adenomdetektionsrate

Jochen Wedemeyer

Polypektomie in der Praxis: Wie mache ich es? Was mache ich nicht?

Matthias Kahl

Polypektomie: Wesentliche Fakten zur Technik, z.B. Schlingen, Strom, Loop ect.

Axel Eickhoff

Saal X Sektion 7/8

## Satelliten Symposium für Pflege und Assistenz – DEGEA



### Hände dran und Schwitzen wie die Experten

Endoskopiefachpersonal und Endoskopieteams – legen Sie Hand an, erfahren Sie notwendige Hintergründe. Diskutieren Sie mit erfahrenen Tutoren.

Tutoren u. a.: Nils Andersen, Ulrike Beilenhoff, Antje Da Vinci, Torsten Dietze, Julia Epe, Tanja Florian, Rosita Hoffmann, Birgit Woytal

Blutstillungstechniken – wenn das Routine-Equipment nicht mehr ausreicht

„Sponge-Bob“ – Komplikationsmanagement mit Sponge und Stents zum Verschluss von Leckagen und großen Defekten

Kein Blindflug – EUS ermöglicht den Weg zum biliären System

Vorbereitet sein ist alles – ERCP-Kurz und Langdrahtsysteme, komplexe Steinextraktionen, aufwendiges Stenting

Haken, Messer & Co bei ESD und POEM – was muss die Assistenz wissen?



Saal X Sektion 3/4

**Satelliten Symposium – JUGA**  
**ERCP für Einsteiger – wie kann ich**  
**schneller besser werden?**



Vorsitz: Marcus Hollenbach und Ana Dugic

**Anfängerfehler in der ERCP – Tipps für die ersten Schritte**

Johanna List, Martha Kirstein

**ERCP am Modell – wie trocken Baden oder sinnvolle Übung?**

Stavris Dimitriadis, Alexander Hann

**Internationale Weiterbildungssysteme – ist das Gras des Nachbarn wirklich grüner?**

Oscar Cahyadi, Henrike Lenzen



# Programmübersicht

SAMSTAG, 05. NOVEMBER 2022

**9:00 – 10:30** **Oberer GI Trakt – Best of Live Sessions**  
Histologie, Diskussionen und Evidenzen  
Pradeep Bhandari, Jacques Bergman, Alanna Ebigbo,  
Stefan Groth, Oliver Mann, Jürgen Pohl

**10:30 – 10:50** **Breaking News: NordICC-Studie –  
Wie gut ist die Vorsorge-Koloskopie?**  
Michael Bretthauer



**10:50 – 11:10** **Mukosale Heilung –  
Erreichbarer und sinnvoller Endpunkt?**  
Klaus Herrlinger  
**Partner Präsentation** Galapagos Biopharma Germany GmbH

**11:10 – 11:40** **Kaffeepause und Besuch der Ausstellung /  
Präsentationsbühnen**

**11:40 – 12:40** **ERCP / EUS / Dünndarm – Best of Live Sessions**  
Histologie, Diskussionen und Evidenzen  
Ulrike Denzer, Helmut Messmann, Horst Neuhaus, Karl J. Oldhafer,  
Thomas Rösch, Jeannine Van Hooft

**12:40 – 13:40** **Koloskopie – Best of Live Sessions**  
Histologie, Diskussionen und Evidenzen  
Hans-Dieter Allescher, Markus Dollhopf, Siegbert Faiss,  
Roberta Maselli, Daniel Perez, Thomas von Hahn

**13:40** **Verabschiedung und Einladung zum ENDOCLUBNORD 2023**

Endorsed by



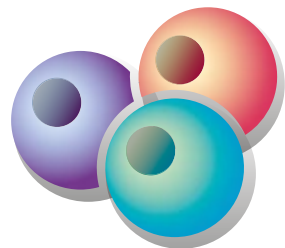
In Kooperation mit der



**DGVS**

Deutsche Gesellschaft für  
Gastroenterologie,  
Verdauungs- und  
Stoffwechselkrankheiten

# REFERENTEN UND GÄSTE



# Referenten & Gäste



**Hans-Dieter Allescher**

Garmisch-Partenkirchen,  
Deutschland



**Jens Aschenbeck**

Berlin, Deutschland



**Angelika Behrens**

Berlin, Deutschland



**Ulrike Beilenhoff**

Ulm, Deutschland



**Jacques Bergman**

Amsterdam, Niederlande



**Jörn Bernhardt**

Rostock, Deutschland



**Pradeep Bhandari**

Portsmouth,  
United Kingdom



**Michael Bretthauer**

Oslo, Norwegen



**Ulrike Denzer**

Marburg, Deutschland

## Referenten & Gäste



**Markus Dollhopf**  
München, Deutschland



**Alanna Ebigbo**  
Augsburg, Deutschland



**Axel Eickhoff**  
Hanau, Deutschland



**Siegbert Faiss**  
Berlin, Deutschland



**Stefan Groth**  
Zürich, Schweiz



**Friedrich Hagenmüller**  
Hamburg, Deutschland



**Klaus Herrlinger**  
Hamburg, Deutschland



**Tanja Kühbacher**  
Nürtingen, Deutschland



**Oliver Mann**  
Hamburg, Deutschland

## Referenten & Gäste



**Roberta Maselli**

Mailand, Italien



**Peter N. Meier**

Hannover, Deutschland



**Helmut Messmann**

Augsburg, Deutschland



**Stephan Miehke**

Hamburg, Deutschland



**Horst Neuhaus**

Düsseldorf, Deutschland



**Michael Oelckers**

Hamburg, Deutschland



**Karl J. Oldhafer**

Hamburg, Deutschland



**Daniel Perez**

Hamburg, Deutschland



**Ulrich Rosien**

Hamburg, Deutschland

## Referenten & Gäste



**Peter Siersema**  
Nijmegen, Niederlande



**Nib Soehendra**  
Hamburg, Deutschland



**Vera Stiehr**  
Berlin, Deutschland



**Andrea Tannapfel**  
Bochum, Deutschland



**Jeanin van Hooft**  
Leiden, Niederlande



**Peter Vilmann**  
Kopenhagen, Dänemark



**Jochen Wedemeyer**  
Hannover, Deutschland



**Naohisa Yahagi**  
Tokyo, Japan

# SpyGlass™ Discover digitaler Katheter

Direkte Visualisierung im  
pankreatikobiliären System für:

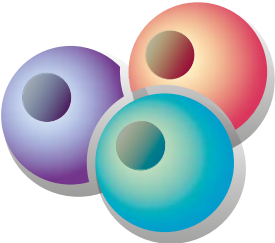
- LCBDE
- PTCS
- chirurgische Resektion



**Besuchen Sie uns auf unserem Stand 04  
und erfahren Sie mehr über unser HPB Portfolio!**



# KONGRESS- INFORMATIONEN



# Wissenschaftliche Leitung & Klinikteams



## Asklepios Klinik Altona

Prof. Dr. Jürgen Pohl

Dr. Helge Otto  
Dr. Johannes Grothaus  
Dr. Oliver Janz  
Dr. Matthias Friesicke  
und Endoskopie-Team  
Prof. Dr. Daniel Perez



## Asklepios Klinik Barmbek

Prof. Dr. Thomas von Hahn

Dr. Robert Baumbach  
Andrea Ehrenfeld  
Torsten Bunde  
Dr. Jonas Harder  
und Endoskopie-Team  
Prof. Dr. Karl-Jürgen Oldhafer (Chirurgie)  
Dr. Katja Horling und Dr. Bernd Feyerabend (Pathologie)



## Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf

Prof. Dr. Thomas Rösch

Dr. Guido Schachschal  
Dr. Philipp Dautel  
Dr. Olaf Becker  
und Endoskopie-Team  
Prof. Dr. Oliver Mann (Chirurgie)  
PD Dr. Til Clauditz (Pathologie)



# Allgemeine Informationen

## VERANSTALTUNGORT

### Congress Centrum Hamburg

Am Messeplatz 1  
20357 Hamburg

S-Bahn/ Bahnhof Dammtor | U-Bahn/ Bahnhof U1 Stephansplatz

Das CCH Hamburg befindet sich im Zentrum der Stadt. Kostenpflichtige Parkplätze stehen im CCH Hamburg zur Verfügung, Fahrradstellplätze befinden sich in großer Zahl vor dem CCH. Nutzen Sie zur Anreise klimaneutral die Deutsche Bahn nach Hamburg bis zum Bahnhof Dammtor.



# TEILNAHMEGEBÜHREN UND KONDITIONEN

Die Anmeldung ist online möglich, <https://endoclubnord.de/registrierung>.  
Für eine ad hoc Vor-Ort-Registrierung planen Sie bitte eine Wartezeit ein.

## Ticket

ab 25.08.2022

Fachärzte	300 €
Ärzte & Mitglieder bng, ESGE, DGVS, DGE-BV*	260 €
Assistenzärzte*	115 €
Pflegepersonal*	115 €
Studenten*	75 €
Team Ticket (1 Facharzt + 2 Pflegekräfte)	465 €
30 Jahre ENDOCLUBNORD Networking Event**	10 €

\* Anmeldungen als Mitglied einer Fachgesellschaft, Assistenzarzt, Pflegepersonal oder Student nur mit Nachweis möglich.

Die Gebühren verstehen sich inkl. 19% Deutscher Mehrwertsteuer. Vereinnahmt im Namen und auf Rechnung der INTERPLAN AG, Landsberger Str. 155, 80687 München

\*\* Freitagabend, 04.11.2022 ab 19:15 Uhr. Live Musik, kleine Snacks und Getränke

## Datenschutzhinweise

Die Interplan AG behandelt alle personenbezogenen Daten nach den Vorgaben des §4 Bundesdatenschutzgesetz. Mit Stichtag 25. Mai 2018 wurden die datenschutzrelevanten Bestimmungen aus dem BDSG durch die Europäische Datenschutzgrundverordnung und dem BDSG Neu ersetzt. Weiterführende Informationen finden Sie unter <https://endoclubnord.de/datenschutzerklaerung>

## CORONA HYGIENE-ETIKETTE

Wir empfehlen das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes während der Veranstaltung.

## KONGRESSUNTERLAGEN

Das Kongressbüro sendet Ihnen nach erfolgter Registrierung eine Rechnung / Bestätigung zu. Vor Veranstaltungsbeginn erhalten Sie per Email einen Barcode und drucken Ihr Namensschild vor Ort an den Self-Print Stationen im Registrierungsbereich aus.

Farbliche Unterscheidung der Namensschilder:  
Fachärzte (blau), Pflege/Studenten (grau)

### Öffnungszeiten Tagungsbüro

Freitag, 04. November 2022	08:00 – 18:00 Uhr
Samstag, 05. November 2022	08:00 – 13:00 Uhr



Wenn das kein Grund zum Feiern ist ... anknüpfend an die legendären Partys in der Fischauktionshalle wollen wir mit Ihnen **am 04. November 2022 ab 19:15 Uhr im CCH** feiern.

Tauschen Sie sich mit Kollegen aus, treffen Sie alle Akteure des Tages, netzwerken Sie mit den Klinikteams und seien Sie Gast bei unseren Industriepartnern, tanzen und feiern Sie mit uns **30 Jahre ENDOCLUBNORD!**

## ZERTIFIZIERUNG / FORTBILDUNGSPUNKTE

Die Veranstaltung ist bei der Ärztekammer Hamburg mit 15 Fortbildungspunkten anerkannt und zur Zertifizierung bei der Registrierung beruflich Pflegender eingereicht.

## BILD-, TON- UND VIDEOAUFNAHMEN

Aus Datenschutzgründen sowie wegen möglicher Verletzungen von Urheberrechten ist das Fotografieren oder Filmen von Vorträgen oder des Ausstellungsbereichs wie auch das Mitschneiden im Livestream grundsätzlich nicht erlaubt. Der Teilnehmer gestattet dem Veranstalter, im Rahmen der Veranstaltung selbst oder durch Dritte Bild-, Ton- oder Videoaufnahmen der Teilnehmer zu erstellen und inhaltlich, örtlich und zeitlich unbegrenzt in allen audiovisuellen Medien zu verwenden.

## GARDEROBE

Eine kostenfreie Garderobe steht Ihnen vor Ort zur Verfügung.

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Personenschäden, Verluste oder Schäden an Eigentumsgegenständen von Kongressteilnehmern, die während des Kongresses eintreten.

## INTERNET UND WLAN

Es steht Ihnen ein kostenfreier WLAN Zugang zur Verfügung.

## MOBILTELEFONE

Kongressteilnehmer werden gebeten, ihre Mobiltelefone während der Teilnahme am ENDOCLUBNORD auf lautlos zu schalten.

## PROGRAMMÄNDERUNGEN

Der Veranstalter behält sich auch kurzfristige Programmänderungen vor. Für ausgefallene Vorträge der Änderungen im Programm erfolgt keine auch anteilmäßige Erstattung von Teilnahmegebühren.

## SPRACHE

Die Kongresssprachen sind Deutsch und Englisch mit simultaner Übersetzung. Übersetzungsgeräte sind vor Ort kostenfrei erhältlich.

## VERPFLEGUNG

In den offiziellen Kaffeepausen (vor- und nachmittags) stehen Ihnen an den Cateringstationen in der Industrieausstellung\* Kaffee, Tee, Wasser und kleine Snacks kostenfrei zur Verfügung, eine Mittagsverpflegung (Freitag) wird angeboten.

\* Freitagmittag zusätzlich Saal X Mini Symposien



**Folgen Sie dem ENDOCLUBNORD bei LinkedIn**

**Expertentipps, endoskopische Blickdiagnosen,  
das Neueste auf den Punkt gebracht.**



**Noch nicht bei LinkedIn?**

Gehen Sie zur Registrierungsseite von **LinkedIn**.

Geben Sie Ihren Vor- und Nachnamen, Ihre E-Mail-Adresse und das Passwort ein, das Sie verwenden werden.

Klicken Sie auf **Jetzt Mitglied werden**.

Führen Sie alle weiteren Schritte gemäß der Anweisungen aus.

Schonende und wirksame  
Barrett-Therapie

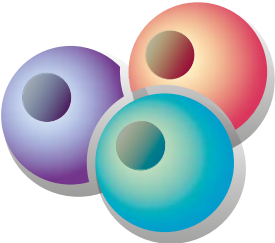
mit HybridAPC




- ☑ Wasserstrahl-Elevation vor der APC-Ablation
- ☑ Thermischer Schutz der Muskularis
- ☑ Limitierte APC-Eindringtiefe, minimiertes Strikturrisiko
- ☑ Zielgenaue dynamische APC-Applikation, gesundes Epithel wird geschont
- ☑ Kostengünstiges Einmal-Instrument
- ☑ Mit bewährter APC- und Wasserstrahl-Funktion
- ☑ Kein Instrumentenwechsel für Elevation und Ablation

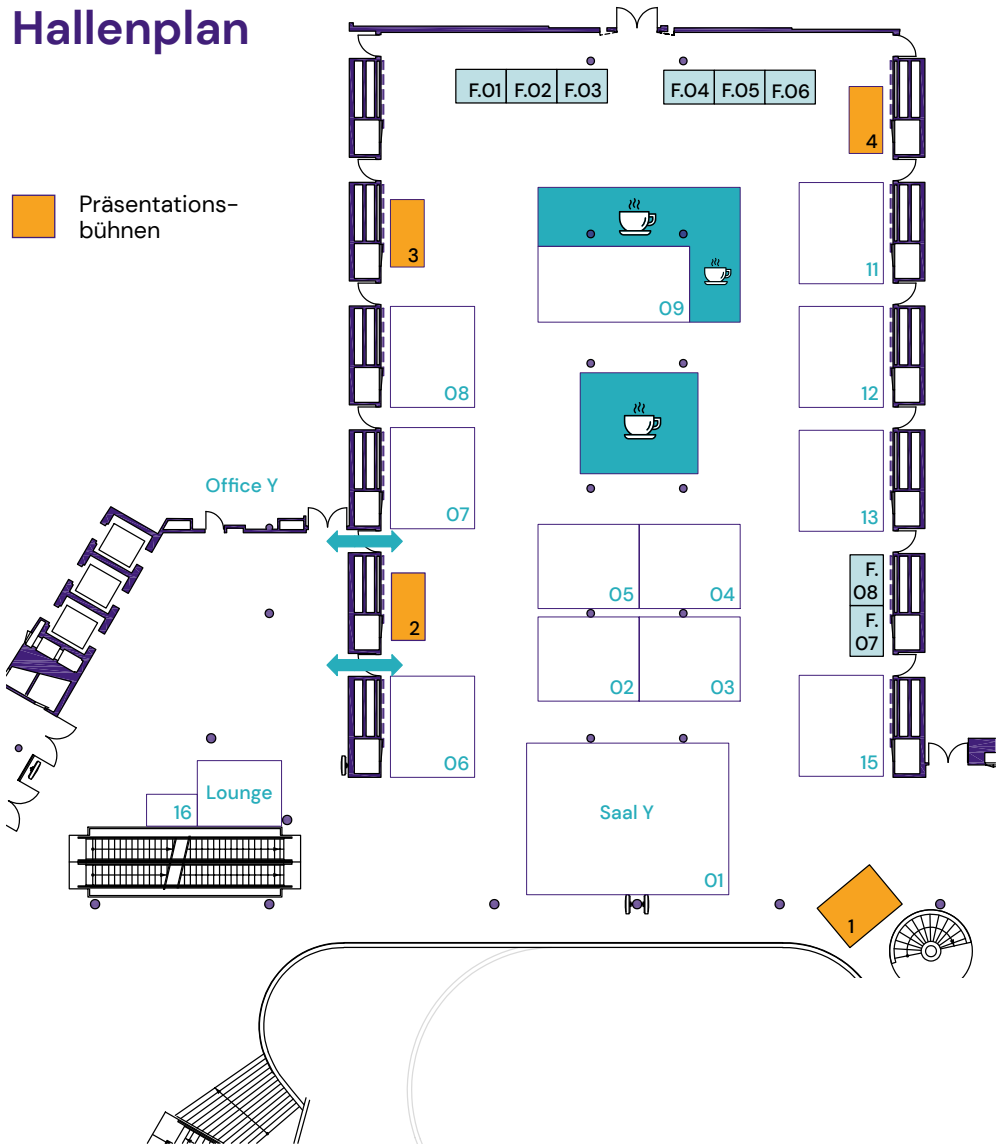


# INDUSTRIE- INFORMATIONEN



# Hallenplan

 Präsentations-  
bühnen



## Zugangsregelung

Der Zugang zu den Kongressräumlichkeiten ist nur Fachteilnehmern gestattet; allen weiteren Personen ist der Zutritt untersagt. Für Kinder ist aus rechtlichen Gründen kein Zugang erlaubt. Nichtfachteilnehmern ist in Ausnahmefällen, auf Einladung des wissenschaftlichen Veranstalters, der Zugang gestattet.

# Aussteller und Sponsorenübersicht

Der ENDOCLUBNORD dankt allen Ausstellern und Sponsoren für die Unterstützung des ENDOCLUBNORD 2022.

<b>Stand 01</b>	Olympus Deutschland GmbH
<b>Stand 07</b>	AbbVie Deutschland GmbH & Co. KG
<b>Stand 04</b>	Boston Scientific Medizintechnik GmbH
<b>Stand 13</b>	Bristol-Myers Squibb GmbH & Co. KGaA
<b>Stand 09</b>	Cantel (Germany) GmbH
<b>Stand 02</b>	Dr. Falk Pharma GmbH
<b>Stand 03</b>	Erbe Elektromedizin GmbH
<b>Stand 11</b>	FERRING Arzneimittel GmbH
<b>Stand 05</b>	Janssen-Cilag GmbH
<b>Stand 09</b>	Key Surgical GmbH
<b>Stand 06</b>	MICRO-TECH Europe GmbH
<b>Stand 15</b>	MTW-Endoskopie
<b>Stand 08</b>	Norgine GmbH
<b>Stand 12</b>	Takeda Pharma Vertrieb GmbH & Co. KG

## **Gemeinschaftsstand „First timer“ F.01 – 08**

- 3-D Matrix (PuraStat)
- Ambu GmbH
- Celltrion Healthcare Deutschland GmbH
- Leufen Medical GmbH
- Nutricia Milupa (Danone) GmbH
- Sanofi-Aventis Deutschland GmbH
- Scopemind GmbH
- Wassenburg Deutschland GmbH

## **Weiterer Sponsor**

Galapagos Biopharma Germany GmbH

# Partner Präsentationen 2022

FREITAG, 04. NOVEMBER 2022

**10:30 – 10:50** **Fakten-Check JAK-Inhibitoren**

Studien, Real World Erfahrungen & Monitoring  
Samuel Huber, Ulf Helwig und Thomas Rösch

Partner Präsentation

AbbVie Deutschland GmbH & Co. KG

abbvie

**12:40 – 13:00** **Eosinophile Ösophagitis – Was bedeutet diese Diagnose für die Betroffenen?**

Stephan Miehle

Partner Präsentation Dr. Falk Pharma GmbH



**15:40 – 16:00** **Colitis ulcerosa im 360° Blick\***

Tanja Kühbacher

Partner Präsentation Janssen-Cilag GmbH



\* Eine Teilnahme ist nicht für MFA und Studenten vorgesehen.

SAMSTAG, 05. NOVEMBER 2022

**10:50 – 11:10** **Mukosale Heilung – Erreichbarer und sinnvoller Endpunkt?**

Klaus Herrlinger

Partner Präsentation

Galapagos Biopharma Germany GmbH

**Galapagos**  
Pioneering for patients

## MEET THE EXPERTS

Treffen Sie die Referenten der Partner Präsentationen unmittelbar nach dem Vortrag am Bühnenrand am Meet the Expert-Kiosk für Fragen, Anregungen und Austausch.

# Mini Symposien

FREITAG, 04. NOVEMBER 2022

Saal X, 1. Stock, 13:10 – 13:55 Uhr (zusätzliche Mittagsverpflegungsstation)

## SEKTION X9/10

### Flocare DirectPEG: Die innovative Direktpunktionsmethode

Produktvorstellung /-vortrag zur Komplikationsprophylaxe und Case Studies inkl. Live-Anlage am Phantom

**Mini-Symposium** Nutricia Milupa (Danone) GmbH –  
Thomas Kaiser



## SEKTION X11/12

### Blickdiagnosen in der Endoskopie

Der Video-Endoscopy Slam

**Mini-Symposium** Olympus Deutschland GmbH

Moderation: Hans-Dieter Allescher, Horst Neuhaus

Referenten u. a. Angelika Behrens, Jörn Bernhardt, Ulrike Denzer,  
Markus Dollhopf, Alanna Ebigbo, Siegbert Faiss, Stefan Groth



## SEKTION X3/4

### Morbus Crohn – Ein heterogenes Krankheitsbild

Was bringen uns moderne Therapieansätze?

**Mini-Symposium** Takeda Pharma Vertrieb GmbH & Co. KG –  
Ulf Helwig, Torsten Kucharzik



Der ENDOCLUBNORD wird unterstützt durch Aussteller und Sponsoren aus der Industrie, ohne deren Hilfe die Durchführung einer solchen Veranstaltung in diesem Format und Rahmen nicht möglich wäre. Unsere Industriepartner im Ausstellungsbereich freuen sich auf Ihr Besuchsinteresse, um Sie über aktuelle Entwicklungen zu informieren, und laden zum Erfahrungsaustausch ein.

# Präsentationsbühnen

Während der Pausenzeiten präsentieren sich unsere Industriepartner an den Präsentationsbühnen im Ausstellungsbereich und freuen sich auf Ihr Interesse und den gemeinsamen Austausch.

## FREITAG, 04. NOVEMBER 2022

	Bühne 1	Bühne 2
11:00 – 11:15	<b>Olympus</b> MyOlympus Portal – Das digitale Kundenportal für mehr Transparenz und schnellere Serviceprozesse, Mario Raciti	<b>MTW Endoskopie</b> smart endoscopists use smart wires, Jochen Weigt
13:10 – 13:25	<b>Olympus</b> Organisation der Endoskopie in der Zukunft – neue Strukturen, Sebastian Ullrich	<b>AbbVie GmbH</b> AbbVie MSL Gastro stellt sich vor, Lars Volkmann
13:35 – 13:50	<b>Olympus</b> Die Vorreinigung flexibler Endoskope – Anforderungen und innovative Lösungen, Christian Roth	<b>MICRO-TECH GmbH</b> Clipping 2.0, Thomas Rösch
16:10 – 16:25		<b>Norgine GmbH</b> Gut lavagiert ist halb gewonnen – Live-Endoskopie aus der Asklepios Klinik Altona
AB 19:15	<b>30 Jahre ENDOCLUBNORD</b> Networking Event	

## SAMSTAG, 05. NOVEMBER 2022

	Bühne 1	Bühne 2
11:20 – 11:35	<b>Olympus</b> EUS und ERCP – Hand in Hand für den Patienten, Thomas von Hahn	<b>DEGEA Programm</b>

### Bühne 3

#### Cantel Germany

Das RAPIDAER™ Einzelkammer-RDG-E:  
Sichere und effiziente Aufbereitungs-  
prozesse im Praxistest, Fred Oliveri

#### Erbe Elektromedizin GmbH

Anwendungen der Argonplasma  
Koagulation in der Gastroenterologie,  
Mario Anders

#### Erbe Elektromedizin GmbH

Anwendungen der Argonplasma  
Koagulation in der Gastroenterologie,  
Mario Anders

#### Steris GmbH

Das RAPIDAER™ Einzelkammer-RDG-E:  
Sichere und effiziente Aufbereitungs-  
prozesse im Praxistest, Jochen Vogel

### Bühne 4

#### Boston Scientific – SpyGlass™

gesteuerte Therapie im Pankreas,  
Christian Gerges

#### Takeda GmbH

Neue Wege für Entyvio

#### Bristol-Myers Squibb GmbH

Ein neuer Schritt in der Therapie  
der Colitis Ulcerosa

### Bühne 3

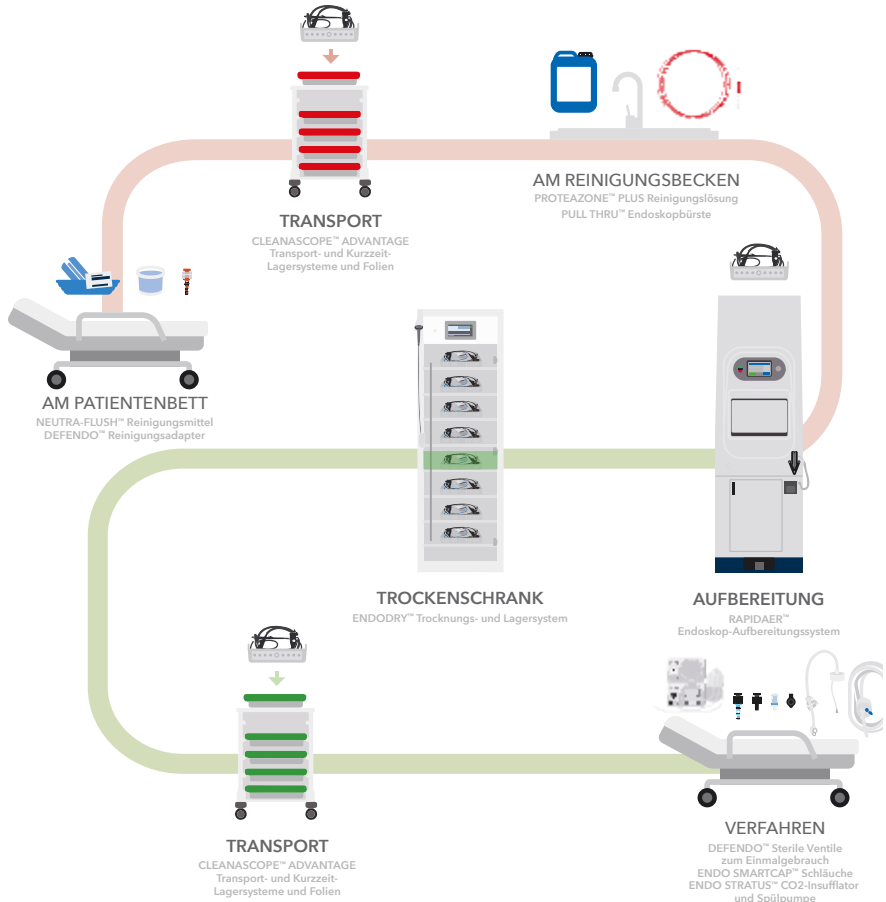
#### 3-D Matrix (PuraStat) Programm

# JETZT NEU: RAPID WORKFLOW

3 marktführende Technologien, eine integrierte Lösung

GESCHWINDIGKEIT | GRÖÖE | LEISTUNG

RAPID Workflow—Der schnellste und einfachste Weg für eine zuverlässige Aufbereitung und Steigerung Ihrer Produktivität



DEFENDO™, ENDO SMARTCAP™, ENDODRY™, INTERCEPT™, PULL-THRU™, and SCOPE BUDDY™, and are trademarks of Medivators Inc. RAPIDAER™, CLEANASCOPE™ and NEUTRA-FLUSH™ are trademarks of Cantel (UK) Limited.

[www.cantelmedical.eu.de](http://www.cantelmedical.eu.de)

STERIS Deutschland GmbH, Messerschmittstr. 11, 86368 Gersthofen  
t: +49 (0) 821 27893 920 (Kundendienst)  
f: +49 (0) 821 27893 79 e: [csde@cantelmedical.de](mailto:csde@cantelmedical.de)

©2022 STERIS. All Rights Reserved.

 **CANTEL**

a STERIS company





MICRO-TECH<sup>TM</sup>  
ENDOSCOPY

# HÄMOSTASE WEITERGEDACHT MIT LOCKADO<sup>TM</sup> G-TYPE



BESUCHEN  
SIE UNS  
AUF  
STAND 06

YOUR **TRUSTED** PARTNER IN ENDOSCOPY

# Industrie – Transparenzkodex

Transparenzvorgaben: Gemäß den Vorgaben des FSA (Freiwillige Selbstkontrolle für die Arzneimittelindustrie e.V.) und der AKG-Richtlinien sollen die Bedingungen und der Umfang der Unterstützung von Mitgliedsunternehmen den Teilnehmern gegenüber sowohl bei der Kongressankündigung als auch –durchführung transparent dargestellt werden.

## COMPLIANCE / KODEXKONFORME VERÖFFENTLICHUNGSLISTE

### Aussteller

AbbVie Deutschland GmbH & Co. KG

Ambu GmbH

Boston Scientific Medizintechnik GmbH

Bristol-Myers Squibb GmbH & Co. KGaA

Dr. Falk Pharma GmbH

Galapagos Biopharma Germany GmbH

Janssen-Cilag GmbH

MICRO-TECH Europe GmbH

Norgine GmbH

Takeda Pharma Vertrieb GmbH & Co. KG

### Betrag

Sponsoringsumme: 41.000 €

Sponsoringsumme: 6.000 €

Sponsoringsumme: 20.000 €

Sponsoringsumme: 20.000 €

Sponsoringsumme: 40.000 €

Sponsoringsumme: 23.000 €

Sponsoringsumme: 43.000 €

Sponsoringsumme: 24.550 €

Sponsoringsumme: 20.000 €

Sponsoringsumme: 27.500 €

Die Nr. 1 bei Darmvorbereitungen im  
niedergelassenen Bereich<sup>1</sup>

# Geringes Trinkvolumen.<sup>2</sup>

## Mehr Sicht im rechten Kolon.<sup>3-4,\*</sup>



  
**PLENVU**<sup>®</sup>  
Pulver zur Herstellung einer  
Lösung zum Einnehmen

\* Im Vergleich zu MOVIPREP<sup>®</sup> beim alternativen primären Endpunkt exzellente bis gute Reinigungsleistung im rechten Kolon nach Harefield Cleansing Scale

1. INSIGHT Health, Nationale Verordnungsinformationen (NVI), GKV-Verordnungen nach Standardseinheiten im ATC3-Markt (A06B Darmreinigungsmittel, Diagnose Vorber.) im Jahr 2021.
2. PLENVU<sup>®</sup> Fachinformation.
3. Bisschops R, et al. Endoscopy 2019 Jan; 51(1): 60–72.
4. Hassan C, et al. Endoscopy 2019 Aug; 51(8): 775–794.

#### PLENVU<sup>®</sup>, Pulver zur Herstellung einer Lösung zum Einnehmen

**Zusammensetzung:** Dosis 1: Macrogol 3350 100 g, Natriumsulfat 9 g, Natriumchlorid 2 g, Kaliumchlorid 1 g; Dosis 2: Beutel A enthält: Macrogol 3350 40 g, Natriumchlorid 3,2 g, Kaliumchlorid 1,2 g; Beutel B enthält: Ascorbinsäure 754 g, Natriumascorbat 48,11 g. Sonstige Bestandteile: Sucralose (E955), Aspartam (E951), Citronensäure (E330) und Maltodextrin (E1400); Mango-Aroma enthält Glycerol (E422), Aromazubereitungen, Arabisches Gummi (E414), Maltodextrin (E1400) und naturidentische Aromasubstanzen. Fruchtpunsch-Aroma enthält Aromazubereitungen, Arabisches Gummi (E414), Maltodextrin (E1400) und naturidentische Aromasubstanzen. **Anwendungsgebiete:** Zur Darmvorbereitung vor klinischen Maßnahmen, die einen sauberen Darm erfordern. **Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit gegen einen der arzneilich wirksamen Bestandteile oder einen der sonstigen Bestandteile, Gastrointestinale Obstruktion oder Perforation, Ileus, Störungen der Magenentleerung, Phenylketonurie (enthält Aspartam), Glukose-6-Phosphatdehydrogenase-Mangel (enthält Ascorbat), toxisches Megakolon. **Nebenwirkungen:** Erkrankungen des Gastrointestinaltrakts: Häufig: Erbrechen, Übelkeit. Gelegentlich: abdominale Aufblähung, Anreizungen, Abdominalschmerz, Abdominalschmerzen im Oberbauch, Abdominalschmerzen im Unterbauch. Erkrankungen des Immunsystems: Gelegentlich: Überempfindlichkeit gegenüber den Wirkstoffen. Stoffwechsel- und Ernährungsstörungen: Häufig: Dehydratation. Erkrankungen des Nervensystems: Gelegentlich: Kopfschmerzen, Migräne, Schüttelfrost, Schmerzen. Allgemeine Erkrankungen und Beschwerden am Verabreichungsort: Gelegentlich: Durst, Fatigue, Asthenie, Schüttelfrost, Schmerzen. Herzkrankungen: Gelegentlich: Palpitationen, Sinustachykardie. Gefäßkrankungen: Gelegentlich: Vorübergehender Anstieg des Blutdruckes, Hitzewallungen. Untersuchungen: Gelegentlich: Vorübergehender Anstieg der Leberenzyme, Hypernatriämie, Hyperkalziämie, Hypophosphatämie, Hypokaliämie, erniedrigtes Bicarbonat, Anionienlücke vergrößert/verkleinert, hyperosmolärer Zustand. **Handelsformen:** Eine Anwendung besteht aus 3 Beuteln: Dosis 1, Dosis 2 Beutel A und B. Packungsgrößen von 1 (N 1), 40, 80, 160 und 320 Packungen einer einzelnen Anwendung. Klinikpackung mit 40 einzelnen Anwendungen. Apothekenpflichtig. Stand 04/2022.



PLENVU, NORGINE und das Norgine-Segel sind eingetragene Marken der Norgine-Unternehmensgruppe. Alle Bilder dienen nur illustrativen Zwecken. Alle übrigen in diesem Dokument genannten Markennamen gehören ihren jeweiligen Eigentümern.

Norgine GmbH, Im Westpark 14, D-35435 Wetztenberg,  
Internet: [www.norgine.de](http://www.norgine.de), E-Mail: [info@norgine.de](mailto:info@norgine.de)

PLENVU<sup>®</sup> App in folgenden  
Stores verfügbar:



# Beitrag zur Senkung der Darmkrebsrate...

unter Berücksichtigung der neuesten Richtlinien konzentrieren wir unsere Innovationen auf die Optimierung der sicheren und vollständigen Entfernung von kolorektalen Läsionen.

## DIMINUTIVE (≤5 mm) & KLEINE (6-9 mm) LÄSIONEN:

- **Richtlinie:**  
Kaltschlingenpolypektomie bietet eine hohe vollständige Resektionsrate, Effizienz in Technik und Sicherheit.<sup>1,3</sup>
- **Exacto® Kaltschlinge:**  
Klinisch erwiesen für die sichere und effiziente Kaltresektion von kleinen und großen Polypen (>1cm).<sup>2</sup>



## NICHT GESTIELTE (10-19 mm) LÄSIONEN:

- **Richtlinie:**  
Kalte oder heiße Schlingenpolypektomie wird empfohlen, um nicht gestielte Läsionen mit einer Größe von 10-19 mm zu entfernen.<sup>1,3</sup>
- **CoinTip™ Polypektomieschlinge:**  
Das dynamische Design unterstützt heiße und kalte Resektion verschiedener Arten von Polypen.



Scannen Sie den QR Code für weitere Informationen oder besuchen Sie [www.steris.com/endoscopy!](http://www.steris.com/endoscopy!)



1. T. Kaltenbach, J. Anderson, C. Burke, J. Dominitz, S. Gupta, D. Liberman, D. Robertson, A. Shaikat, S. Syngal, D. Rex. "Endoscopic Removal of Colorectal Lesions – Recommendations by the US Multi-Society Task Force on Colorectal Cancer." *Gastrointestinal Endoscopy* (2020). Ilium erat voluptat  
2. All data on file at STERIS Endoscopy  
3. M. Ferlitsch, A. Moss, C. Hassan, P. Bhandari. "Colorectal polypectomy and endoscopic mucosal resection (EMR): European Society of Gastrointestinal Endoscopy (ESGE) Clinical Guideline" *Endoscopy* 2017; 49(03): 270-297



## EIN NEUER SCHRITT IN DER THERAPIE DER COLITIS ULCEROSA

ZEPOSIA® ist ein aus der Neurologie\*\* bewährter oraler SIP-Rezeptor-Modulator – jetzt auch zugelassen für den **frühen Einsatz in der 1<sup>st</sup>-Line-Therapie\*** bei Patient:innen mit mittelschwerer bis schwerer aktiver CU.\*\*



Schnelles Ansprechen & lang anhaltende klinische Remission<sup>1,2</sup>



Neues Wirkprinzip durch selektiven SIP-Rezeptor-Modulator<sup>1</sup>



Gutes Verträglichkeitsprofil<sup>1,2</sup>



1x tägliche orale Gabe<sup>1</sup>

Mehr Informationen finden Sie auf [zeposia.de](https://zeposia.de)



### SIP: Sphingosin-1-Phosphat

\* Nach einer konventionellen Therapie. \*\* ZEPOSIA® wird angewendet bei erwachsenen Patient:innen mit schubförmig remittierender Multipler Sklerose (RRMS) mit aktiver Erkrankung, definiert durch klinische oder bildgebende Befunde. \*\*\* ZEPOSIA® ist indiziert zur Behandlung erwachsener Patient:innen mit mittelschwerer bis schwerer aktiver Colitis ulcerosa (CU), die auf eine konventionelle Therapie oder ein Biologikum unzureichend angesprochen haben, nicht mehr darauf ansprechen oder diese nicht vertragen haben.

**Referenzen:** 1. Fachinformation ZEPOSIA®, aktueller Stand. 2. Sandborn WJ et al. N Engl J Med. 2021;385:1280–1291.

**Zeposia® 0,23 mg / 0,46 mg / 0,92 mg Hartkapseln. Wirkstoff:** Ozanimod (als Hydrochlorid). **Zusammensetzung:** Jede Hartkaps. enth.: 0,23 mg / 0,46 mg / 0,92 mg Ozanimod; sonst. Bestandteile: *Kapselinhalt:* Mikrokristalline Cellulose, Hochdisperses Siliciumdioxid, Croscarmellose-Natrium, Magnesiumstearat (Ph.Eur.) (pflanzlich); *Kapselhülle:* Gelatine, Titandioxid (E171), Eisen(III)-hydroxid-oxid x H<sub>2</sub>O (E172), Eisen(II,III)-oxid (E172) (nur 0,23 mg / 0,46 mg), Eisen(III)-oxid (E172); *Drucktinte:* Schellack (E904), Eisen(II,III)-oxid (E172), Propylenglycol (E1520), Ammoniaklösung, konzentriert (E527), Kaliumhydroxid (E525). **Anwendungsgebiete:** Zur Behandl. von erwachs. Patienten mit schubförmig remittierender Multipler Sklerose (RRMS) mit aktiver Erkrankung, definiert durch klinische o. bildgebende Befunde. Zur Behandl. von erwachs. Patienten mit mittelschwerer bis schwerer aktiver Colitis ulcerosa (CU), die auf eine konventionelle Therapie o. ein Biologikum unzureichend angesprochen haben, nicht mehr darauf ansprechen o. diese nicht vertragen haben. **Gegenanzeigen:** Überempf. gegen d. Wirkstoff o. einen d. sonst. Bestandteile; Immunschwäche; in den verg. 6 Monaten Myokardinfarkt, instabile Angina pectoris, Schlaganfall, transitorische ischämische Attacke (TIA), dekompensierte Herzinsuffizienz mit erf. stat. Behandl. o. Herzinsuffizienz d. NYHA-Klasse III/IV; AV-Block 2. Grades, Typ II, o. AV-Block 3. Grades o. Sick-Sinus-Syndrom, ausgen. Patienten mit funktionierendem Herzschrittmacher; schwere aktive Infektionen, aktive chr. Infektionen (wie Hepatitis u. Tuberkulose); aktive maligne Erkrankungen; schwere Leberfunktionseinschr. (Child-Pugh-Klasse C); Schwangerschaft; gebärf. Frauen, d. keine zuverl. Methode d. Empfängnisverhütung anwenden. **Nebenwirkungen:** **Sehr häufig:** Nasopharyngitis; Lymphopenie. **Häufig:** Pharyngitis; Atemwegsinfektion; Harnwegsinfektion; Herpes zoster; Herpes simplex; Kopfschmerzen; Bradykardie; Hypertonie; Orthostasesyndrom; Peripheres Ödem; ALT erhöht; GGT erhöht; Bilirubin im Blut erhöht; Lungenfunktion anomal. **Gelegentlich:** Überempfindlichkeit (einschl. Ausschlag u. Urtikaria); Makulaödem. **Selten:** Progressive Multifokale Leukoenzephalopathie. **Warnhinweise:** Es ist zu erwarten, dass Zeposia® dem ungeborenen Kind schadet. Während der Behandl. u. für mind. 3 Monate nach Absetzen ist eine zuverl. Empfängnisverhütung bei gebärf. Frauen anzuwenden. **Weitere wichtige Informationen siehe Fachinformation. Verschreibungspflichtig. Pharmaz. Untern.:** Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG, Plaza 254, Blanchardstown Corporate Park 2, Dublin 15, D15 T867, Irland. **Stand d. Inf.:** v3

2084-DE-2200138

# ENTYVIO®

# FIRSTLINE-BIOLOGIKUM\*

Bei CU und MC\*\*

## Langanhaltend

Über 7 Jahre Daten zu Sicherheit und Wirksamkeit\* ohne sekundären Wirkverlust<sup>7</sup>

## Einzigartig

Keine systemische Immunsuppression durch darmselektiven Wirkmechanismus<sup>†, 5, 6</sup>

## PatientInnen-individuell

i.v. oder subkutan<sup>‡</sup> in der Erhaltung<sup>5, 6</sup>

## Überlegen

Überlegene Wirksamkeit vs. Adalimumab im Head-to-Head-Vergleich bei CU<sup>††, 8</sup>



[www.entyvio.de](http://www.entyvio.de)

**Entyvio®**  
Vedolizumab

ZEIT ZUM  
HANDELN

\* Firstline-Biologikum: Der Einsatz wird von den DGSV- und ECCO-Leitlinien unterstützt.<sup>1-4</sup>; \*\* Entyvio® ist indiziert für die Behandlung von erwachsenen PatientInnen mit mittelschwerer bis schwerer aktiver Colitis ulcerosa oder mittelschwerem bis schwerem aktivem Morbus Crohn, die entweder auf konventionelle Therapie oder einen der Tumornekrosefaktor-alpha (TNFα)-Antagonisten unzureichend angesprochen haben, nicht mehr darauf ansprechen oder eine Unverträglichkeit gegen eine entsprechende Behandlung aufweisen.<sup>5, 6</sup>; † klinisches Ansprechen<sup>‡‡</sup> und klinische Remission; †† nachgewiesen an gesunden PatientInnen.<sup>5, 6</sup>; ‡ Fertigspritze oder Fertigen; nach der Induktionsphase mit mindestens 2 Dosen Entyvio® i.v. kann die Vedolizumab-Therapie zum Zeitpunkt der nächsten i.v. Dosis alternativ mit 108 mg Entyvio® subkutan fortgesetzt werden.<sup>5, 6</sup>; ††† Mit Entyvio® zeigten sich ein signifikant höheres klinisches Ansprechen<sup>‡‡</sup> in Woche 14 und überlegene klinische Remissionsraten<sup>†</sup>, sowie Mukosahheilung<sup>†</sup> vs. Adalimumab in Woche 52.<sup>8</sup>; CU = Colitis ulcerosa; MC = Morbus Crohn.

a Klinisches Ansprechen (CU) = Rückgang des partiellen Mayo-Scores um  $\geq 2$  und  $\geq 25\%$  vs. Ausgangswert, einhergehend mit Abnahme des Subscores für Rektalblutungen um  $\geq 1$  oder absolutem Subscore für Rektalblutungen  $\leq 1$ ; b Klinisches Ansprechen (MC); Rückgang des HBI-Scores um  $\geq 3$ -Punkte vs. Ausgangswert; c Klinische Remission: (CU) partieller Mayo-Score  $\leq 2$  mit keinem individuellen Subscore  $> 1$ ; (MC) HBI Score  $\leq 4$ ; HBI = Harvey-Bradshaw Index; d Klinische Remission = Gesamt-Mayo-Score  $\leq 2$  mit keinem individuellen Subscore  $> 1$ ; e Mukosahheilung = Endoskopischer Mayo-Score  $\leq 1$ .

1. Torres J et al. JCC 2020;14(1): 4-22. 2. Raine T et al. JCC 2022; 16(1): 2-17. 3. Sturm A et al. Aktualisierte S3-Leitlinie. August 2021 – AWMF-Registernummer: 021-004. 4. Kucharzik T et al. Z Gastroenterol 2020; 58: 241-326. 5. Fachinformation Entyvio® 300 mg Pulver für ein Konzentrat zur Herstellung einer Infusionslösung, aktueller Stand. 6. Fachinformation Entyvio® 108 mg Injektionslösung in einer Fertigspritze/Entyvio® 108 mg Injektionslösung in einem Fertigen, aktueller Stand. 7. Loftus Jr EV et al. Aliment Pharmacol Ther. 2020; 52: 1353-1365. 8. Sands BE et al. N Engl J Med 2019; 381: 1215-1226.

**Entyvio® 300 mg, Pulver für ein Konzentrat zur Herstellung einer Infusionslösung, Entyvio® 108 mg Injektionslösung in einer Fertigspritze; Entyvio® 108 mg Injektionslösung in einem Fertigen**  
**Wirkstoff:** Vedolizumab **Zusammensetzung:** Entyvio 300 mg, Pulver: Jede Durchstechflasche enthält 300 mg Vedolizumab; nach Rekonstitution enthält 1 ml Infusionslösung 60 mg Vedolizumab. *Sonstige Bestandteile:* L-Histidin, L-Histidin-Monohydrochlorid, L-Arginin-Hydrochlorid, Saccharose, Polysorbat 80. Entyvio 108 mg Injektionslösung (subkutan): Jede Fertigspritze/jeder Fertigen enthält 108 mg Vedolizumab in 0,68 ml. *Sonstige Bestandteile:* Citronensäure-Monohydrat, Natriumcitrat-Dihydrat, L-Histidin, L-Histidin-Monohydrochlorid, L-Arginin-Hydrochlorid, Polysorbat 80, Wasser für Injektionszwecke. **Anwendungsgebiete:** *Colitis ulcerosa:* Behandlung von erwachsenen Patienten mit mittelschwerer bis schwerer aktiver Colitis ulcerosa, die entweder auf konventionelle Therapie oder einen der Tumornekrosefaktor-alpha (TNFα)-Antagonisten unzureichend angesprochen haben, nicht mehr darauf ansprechen oder eine Unverträglichkeit gegen eine entsprechende Behandlung aufweisen. *Morbus Crohn:* Behandlung von erwachsenen Patienten mit mittelschwerem bis schwerem aktivem Morbus Crohn, die entweder auf konventionelle Therapie oder einen der Tumornekrosefaktor-alpha (TNFα)-Antagonisten unzureichend angesprochen haben, nicht mehr darauf ansprechen oder eine Unverträglichkeit gegen eine entsprechende Behandlung aufweisen. *Pouchitis* (nur Entyvio 300 mg Pulver für ein Konzentrat zur Herstellung einer Infusionslösung): Behandlung von erwachsenen Patienten mit mittelschwerer bis schwerer aktiver chronischer Pouchitis, die sich wegen Colitis ulcerosa einer Proktokolektomie, bei der ein ileoanaler Pouch angelegt wurde, unterzogen haben, und auf eine Antibiotikabehandlung nur unzureichend oder gar nicht angesprochen haben. **Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit gegen den Wirkstoff oder einen der sonstigen Bestandteile. Aktive schwere Infektionen wie Tuberkulose, Sepsis, Cytomegalievirus, Listeriose und opportunistische Infektionen, wie z.B. progressive multifokale Leukoencephalopathie (PML) (siehe Abschnitt 4.4 Fachinformation). **Nebenwirkungen:** (Sofern keine gegenteiligen Angaben gemacht werden, basiert die Häufigkeit auf Daten aus klinischen Studien mit intravenöser Verabreichung) *Sehr häufig:* Nasopharyngitis, Kopfschmerzen, Arthralgie; *Häufig:* Bronchitis, Gastroenteritis, Infektionen der oberen Atemwege, Grippe, Sinusitis, Pharyngitis, Parästhesie, Hypertonie, oropharyngeale Schmerzen, verstopfte Nase, Husten, anale Abszesse, Analfissur, Übelkeit, Verdauungsstörungen, Verstopfung, aufgeblähter Bauch, Blähungen, Hämorrhoiden, rektale Blutungen<sup>†</sup>, Hautausschlag, Juckreiz, Ekzem, Erythem, Nachtschweiß, Akne, Muskelkrämpfe, Rückenschmerzen, Muskelschwäche, Müdigkeit, Schmerzen in den Extremitäten, Fieber, Infusionsbedingte Reaktionen<sup>†</sup> (Asthenie und Brustkorbbeschwerden); zusätzlich für die subkutane Anwendung (Fertigspritze/Fertigen): Reaktionen an der Injektionsstelle; *Gelegentlich:* Infektion der Atemwege, Vulvovaginalinfektionen, Mundsoor, Herpes Zoster, Follikulitis, Reizungen an der Infusionsstelle (einschl. Schmerzen und Reizungen an der Einstichstelle), infusionsbedingte Reaktionen, Schüttelfrost, Kältegefühl; *Sehr selten:* Pneumonie, anaphylaktische Reaktion, anaphylaktischer Schock, verschwommenes Sehen. *Nicht bekannt:* Interstielle Lungenerkrankung. <sup>†</sup>Berichtet bei Pouchitis **Wechselwirkungen sowie weitere Hinweise:** siehe Fachinformation. **Verschreibungspflichtig.** **EU-Zulassungsinhaber:** Takeda Pharma A/S, Vallensbæk Strand, Dänemark **Kontaktadresse d. Pharm. Unternehmens in Deutschland:** Takeda GmbH, Byk-Gulden-Straße 2, 78467 Konstanz, Tel.: 0800 825325S, [medinfoEMEA@takeda.com](mailto:medinfoEMEA@takeda.com). **Stand der Information:** Januar 2022

## Jedes Adenom zählt

ENDOCUFF VISION™  
erhöht die ADR um  
bis zu **11 %**<sup>1</sup>

**90 %** stimmen  
zu, dass ENDO-AID  
CADe positive  
Auswirkungen auf  
die ADR hat<sup>2</sup>

**90 %**  
der Kolonadenome  
können  
endoskopisch  
entfernt werden<sup>3</sup>

## Frühzeitige Erkennung bedeutet frühzeitiges Eingreifen

Wir bei Olympus unterstützen unsere Partner im Gesundheitswesen durch die Entwicklung von neuen Lösungen und technologischen Innovationen, um die Prävention des kolorektalen Karzinoms zu verbessern – denn im Kampf gegen das kolorektale Karzinom zählt jedes Adenom.

<sup>1</sup> Floer, M., Biecker, E., Fitzlaff, R., et al. *Higher Adenoma Detection Rates with Endocuff-Assisted Colonoscopy – A Randomized Controlled Multicenter Trial*. PLoS ONE. 2014; 9(12): e114267.

<sup>2</sup> Ergebnis einer Umfrage von Olympus Mitarbeitenden bei den Kunden in Europa im Zeitraum: September 2020 bis November 2021.

<sup>3</sup> *Colonoscopy – Principles and Practice*, Blackwell Publishing. Editors: Waye, J.D., Rex, D.X., Williams, C.B., 2003 p450.



# ENDOCLUBNORD 2023

03. + 04. NOVEMBER 2023

CCH – Congress Center Hamburg

DAS INTERNATIONALE FORUM FÜR ENDOSKOPIE

[www.endoclubnord.de](http://www.endoclubnord.de)

 **SAVE THE DATE!**

